# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2258/2004

## z 28. decembra 2004

## o stanovení cien za stiahnutie z trhu a predajných cien Spoločenstva za produkty rybného hospodárstva uvedené v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 104/2000 na rybársky rok 2005

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Dohodu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 zo 17. decembra 1999 o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry [1], a najmä na jeho článok 20 ods. 3 a článok 22,

keďže:

(1) Nariadenie (ES) č. 104/2000 stanovuje, že ceny za stiahnutie z trhu a predajné ceny Spoločenstva pre každý z produktov uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu treba určiť na základe čerstvosti, veľkosti alebo hmotnosti a prezentácie produktu použitím konverzného faktora pre kategóriu príslušného produktu do výšky neprevyšujúcej 90 % príslušnej orientačnej ceny.

(2) Ceny za stiahnutie z trhu možno násobiť upravujúcimi faktormi v oblastiach rybolovu, ktoré sú veľmi vzdialené od hlavných stredísk konzumácie v Spoločenstve. Orientačné ceny na rybársky rok 2005 boli stanovené pre všetky príslušné produkty nariadením Rady [2].

(3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre produkty rybného hospodárstva,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Konverzné faktory používané na výpočet cien za stiahnutie z trhu a predajných cien Spoločenstva na rybársky rok 2005 pre všetky výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 104/2000 sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Ceny za stiahnutie z trhu a predajné ceny Spoločenstva platné pre rybársky rok 2005 a produkty, na ktoré sa vzťahujú, sú uvedené v prílohe II.

*Článok 3*

Ceny za stiahnutie z trhu platné pre rybársky rok 2005 v oblastiach rybolovu, ktoré sú veľmi vzdialené od hlavných stredísk konzumácie v Spoločenstve, a produkty, na ktoré sa tieto ceny vzťahujú, sú uvedené v prílohe III.

*Článok 4*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. decembra 2004

*Za Komisiu*
Joe BORG
*člen Komisie*

[1] Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22.
[2] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

*PRÍLOHA I*

**Konverzné faktory pre produkty uvedené v bodoch A, B a C prílohy I k nariadeniu (ES) č. 104/2000**

| Druh | Veľkosť (*) | Konverzné faktory | |
|---|---|---|---|
| | | Pitvané ryby s hlavou (*) | Celé ryby (*) |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Slede druhu *Clupea harengus* | 1 | 0,00 | 0,47 |
| | 2 | 0,00 | 0,72 |
| | 3 | 0,00 | 0,68 |
| | 4a | 0,00 | 0,43 |
| | 4b | 0,00 | 0,43 |
| | 4c | 0,00 | 0,90 |
| | 5 | 0,00 | 0,80 |
| | 6 | 0,00 | 0,40 |
| | 7a | 0,00 | 0,40 |
| | 7b | 0,00 | 0,36 |
| | 8 | 0,00 | 0,30 |
| Sardinky druhu *Sardina pilchardus* | 1 | 0,00 | 0,51 |
| | 2 | 0,00 | 0,64 |
| | 3 | 0,00 | 0,72 |
| | 4 | 0,00 | 0,47 |
| Žralok *Squalus acanthias* | 1 | 0,60 | 0,60 |
| | 2 | 0,51 | 0,51 |
| | 3 | 0,28 | 0,28 |
| Žralok *Scyliorhinus spp.* | 1 | 0,64 | 0,60 |
| | 2 | 0,64 | 0,56 |
| | 3 | 0,44 | 0,36 |
| Ostrieže *Sebastes spp.* | 1 | 0,00 | 0,81 |
| | 2 | 0,00 | 0,81 |
| | 3 | 0,00 | 0,68 |
| Treska druhu *Gadus morhua* | 1 | 0,72 | 0,52 |
| | 2 | 0,72 | 0,52 |
| | 3 | 0,68 | 0,40 |
| | 4 | 0,54 | 0,30 |
| | 5 | 0,38 | 0,22 |
| Treska polak *Pollachius virens* | 1 | 0,72 | 0,56 |
| | 2 | 0,72 | 0,56 |
| | 3 | 0,71 | 0,55 |
| | 4 | 0,61 | 0,30 |
| Treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus* | 1 | 0,72 | 0,56 |
| | 2 | 0,72 | 0,56 |
| | 3 | 0,62 | 0,43 |
| | 4 | 0,52 | 0,36 |
| Treska merlan *Merlangius merlangus* | 1 | 0,66 | 0,50 |
| | 2 | 0,64 | 0,48 |
| | 3 | 0,60 | 0,44 |
| | 4 | 0,41 | 0,30 |

| Druh | Veľkosť (*) | Konverzné faktory | |
|---|---|---|---|
| | | Pitvané ryby s hlavou (*) | Celé ryby (*) |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Mrieň molva *Molva spp.* | 1 | 0,68 | 0,56 |
| | 2 | 0,66 | 0,54 |
| | 3 | 0,60 | 0,48 |
| Makrely druhu *Scomber scombrus* | 1 | 0,00 | 0,72 |
| | 2 | 0,00 | 0,71 |
| | 3 | 0,00 | 0,69 |

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú definované podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.

| Druh | Veľkosť (*) | Konverzný faktor | |
|---|---|---|---|
| | | Pitvané ryby s hlavou (*) | Celé ryby (*) |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Španielske makrely druhu *Scomber japonicus* | 1 | 0,00 | 0,77 |
| | 2 | 0,00 | 0,77 |
| | 3 | 0,00 | 0,63 |
| | 4 | 0,00 | 0,47 |
| Sardely európske *Engraulis spp.* | 1 | 0,00 | 0,68 |
| | 2 | 0,00 | 0,72 |
| | 3 | 0,00 | 0,60 |
| | 4 | 0,00 | 0,25 |
| Platézy *Pleuronectes platessa* | 1 | 0,75 | 0,41 |
| | 2 | 0,75 | 0,41 |
| | 3 | 0,72 | 0,41 |
| | 4 | 0,52 | 0,34 |
| Merlúzy druhu *Merluccius merluccius* | 1 | 0,90 | 0,71 |
| | 2 | 0,68 | 0,53 |
| | 3 | 0,68 | 0,52 |
| | 4 | 0,56 | 0,43 |
| | 5 | 0,52 | 0,41 |
| Kambala *Lepidorhombus spp.* | 1 | 0,68 | 0,64 |
| | 2 | 0,60 | 0,56 |
| | 3 | 0,54 | 0,49 |
| | 4 | 0,34 | 0,29 |
| Platéza *Limanda limanda* | 1 | 0,71 | 0,58 |
| | 2 | 0,54 | 0,42 |
| Platéza *Platichthys flesus* | 1 | 0,66 | 0,58 |
| | 2 | 0,50 | 0,42 |
| Albacore alebo tuniak dlhoplutvý *Thunnus alalunga* | 1 | 0,90 | 0,81 |
| | 2 | 0,90 | 0,77 |
| Sépie *Sepia officinalis a Rossia macrosoma* | 1 | 0,00 | 0,64 |
| | 2 | 0,00 | 0,64 |
| | 3 | 0,00 | 0,40 |

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú definované podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.

| Druh | Veľkosť (*) | Konverzný faktor | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Celé ryby Pitvané ryby s hlavou (*) | Ryby bez hlavy (*) | |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) | |
| Čert morský *Lophius spp.* | 1 | 0,61 | 0,77 | |
| | 2 | 0,78 | 0,72 | |
| | 3 | 0,78 | 0,68 | |
| | 4 | 0,65 | 0,60 | |
| | 5 | 0,36 | 0,43 | |
| | | Všetky prezentácie | | |
| | | Extra, A (*) | | |
| Garnát druhu *Crangon crangon* | 1 | 0,59 | | |
| | 2 | 0,27 | | |
| | | Varené vo vode | Čerstvé alebo chladené | |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) | |
| Hlbinné krevety *Pandalus borealis* | 1 | 0,77 | 0,68 | |
| | 2 | 0,27 | — | |
| | | Celé (*) | | |
| Jedlé kraby *Cancer pagurus* | 1 | 0,72 | | |
| | 2 | 0,54 | | |
| | | Celé (*) | | Chvosty (*) |
| | | E' (*) | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Nórske homáre *Nephrops norvegicus* | 1 | 0,86 | 0,86 | 0,81 |
| | 2 | 0,86 | 0,59 | 0,68 |
| | 3 | 0,77 | 0,59 | 0,50 |
| | 4 | 0,50 | 0,41 | 0,41 |
| | | Pitvané ryby, s hlavou (*) | Celé ryby (*) | |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) | |
| Morské jazyky *Solea spp.* | 1 | 0,75 | 0,58 | |
| | 2 | 0,75 | 0,58 | |
| | 3 | 0,71 | 0,54 | |
| | 4 | 0,58 | 0,42 | |
| | 5 | 0,50 | 0,33 | |

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú definované podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.

*PRÍLOHA II*

**Ceny za stiahnutie z trhu a predajné ceny v Spoločenstve za produkty uvedené v bodoch A, B a C prílohy I nariadenia (ES) č. 104/2000**

| Druh | Veľkosť (*) | Ceny za stiahnutie z trhu (EUR/t) | |
|---|---|---|---|
| | | Pitvané, s hlavou (*) | Celé ryby (*) |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Sleď druhu<br>*Clupea harengus* | 1 | 0 | 122 |
| | 2 | 0 | 187 |
| | 3 | 0 | 177 |
| | 4a | 0 | 112 |
| | 4b | 0 | 112 |
| | 4c | 0 | 234 |
| | 5 | 0 | 208 |
| | 6 | 0 | 104 |
| | 7a | 0 | 104 |
| | 7b | 0 | 94 |
| | 8 | 0 | 78 |
| Sardinky druhu<br>*Sardina pilchardus* | 1 | 0 | 299 |
| | 2 | 0 | 376 |
| | 3 | 0 | 423 |
| | 4 | 0 | 276 |
| Žraloky<br>*Squalus acanthias* | 1 | 661 | 661 |
| | 2 | 562 | 562 |
| | 3 | 308 | 308 |
| Žraloky<br>*Scyliorhinus spp.* | 1 | 486 | 455 |
| | 2 | 486 | 425 |
| | 3 | 334 | 273 |
| Ostriežiky<br>*Sebastes spp.* | 1 | 0 | 934 |
| | 2 | 0 | 934 |
| | 3 | 0 | 784 |
| Treska druhu<br>*Gadus morhua* | 1 | 1 163 | 840 |
| | 2 | 1 163 | 840 |
| | 3 | 1 098 | 646 |
| | 4 | 872 | 485 |
| | 5 | 614 | 355 |
| Treska polak<br>*Pollachius virens* | 1 | 541 | 421 |
| | 2 | 541 | 421 |
| | 3 | 533 | 413 |
| | 4 | 458 | 225 |
| Treska jednoškvrnná<br>*Melanogrammus aeglefinus* | 1 | 708 | 550 |
| | 2 | 708 | 550 |
| | 3 | 609 | 423 |
| | 4 | 511 | 354 |
| Treska merlan<br>*Merlangius merlangus* | 1 | 618 | 469 |
| | 2 | 600 | 450 |
| | 3 | 562 | 412 |
| | 4 | 384 | 281 |
| Mrieň molva<br>*Molva spp.* | 1 | 813 | 670 |
| | 2 | 789 | 646 |
| | 3 | 718 | 574 |
| Makrela druhu<br>*Scomber scombrus* | 1 | 0 | 226 |
| | 2 | 0 | 223 |
| | 3 | 0 | 217 |
| Španielska makrela druhu<br>*Scomber japonicus* | 1 | 0 | 233 |
| | 2 | 0 | 233 |
| | 3 | 0 | 191 |
| | 4 | 0 | 142 |

| Druh | Veľkosť (*) | Ceny za stiahnutie z trhu (EUR/t) | |
|---|---|---|---|
| | | Pitvané, s hlavou (*) | Celé ryby (*) |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Sardely<br>*Engraulis spp.* | 1<br>2<br>3<br>4 | 0<br>0<br>0<br>0 | 864<br>914<br>762<br>318 |
| Platéza<br>*Pleuronectes platessa*<br>— 1. januára až 30. apríla 2005 | 1<br>2<br>3<br>4 | 809<br>809<br>777<br>561 | 442<br>442<br>442<br>367 |
| — 1. mája až 31. decembra 2005 | 1<br>2<br>3<br>4 | 1 124<br>1 124<br>1 079<br>779 | 615<br>615<br>615<br>510 |
| Merlúza<br>*Merluccius merluccius* | 1<br>2<br>3<br>4<br>5 | 3 358<br>2 537<br>2 537<br>2 089<br>1 940 | 2 649<br>1 977<br>1 940<br>1 604<br>1 530 |
| Kambala<br>*Lepidorhombus spp.* | 1<br>2<br>3<br>4 | 1 669<br>1 472<br>1 325<br>834 | 1 571<br>1 374<br>1 202<br>712 |
| Platéza<br>*Limanda limanda* | 1<br>2 | 623<br>474 | 509<br>368 |
| Platéza<br>*Platichthys flesus* | 1<br>2 | 350<br>265 | 307<br>223 |
| Albacore alebo tuniak dlhoplutvý<br>*Thunnus alalunga* | 1<br>2 | 2 264<br>2 264 | 1 816<br>1 726 |
| Sépie<br>*Sepia officinalis* a *Rossia macrosoma* | 1<br>2<br>3 | 0<br>0<br>0 | 1 037<br>1 037<br>648 |
| | | Celé ryby<br>Pitvané ryby<br>s hlavou (*) | Ryby bez hlavy (*) |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Čert morský<br>*Lophius spp.* | 1<br>2<br>3<br>4<br>5 | 1 740<br>2 225<br>2 225<br>1 854<br>1 027 | 4 519<br>4 226<br>3 991<br>3 521<br>2 524 |
| | | Všetky prezentácie | |
| | | Extra, A (*) | |
| Garnáty druhu<br>*Crangon crangon* | 1<br>2 | 1 425<br>652 | |
| | | Varené vo vode | Čerstvé alebo chladené |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Hlbinné krevety<br>*Pandalus borealis* | 1<br>2 | 4 863<br>1 705 | 1 092<br>— |

| Druh | Veľkosť (*) | Predajné ceny (EUR/t) | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Celé (*) | | |
| Jedlé kraby<br>*Cancer pagurus* | 1 | 1 253 | | |
| | 2 | 940 | | |
| | | Celé (*) | | Chvosty (*) |
| | | E' (*) | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Nórske homáre<br>*Nephrops norvegicus* | 1 | 4 613 | 4 613 | 3 449 |
| | 2 | 4 613 | 3 165 | 2 895 |
| | 3 | 4 130 | 3 165 | 2 129 |
| | 4 | 2 682 | 2 199 | 1 746 |
| | | Pitvané ryby s hlavou (*) | Celé ryby (*) | |
| | | Extra, A (*) | Extra, A (*) | |
| Morské jazyky<br>*Solea spp.* | 1 | 4 960 | 3 836 | |
| | 2 | 4 960 | 3 836 | |
| | 3 | 4 695 | 3 571 | |
| | 4 | 3 836 | 2 777 | |
| | 5 | 3 307 | 2 182 | |

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú definované podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.

*PRÍLOHA III*

**Ceny za stiahnutie z trhu v oblastiach rybolovu, ktoré sú veľmi vzdialené od hlavných stredísk spotreby**

| Druh | Oblasť rybolovu | Konverzný faktor | Veľkosť (*) | Ceny za stiahnutie z trhu (v EUR/tona) | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Pitvané ryby s hlavou (*) | Celé ryby (*) |
| | | | | Extra, A (*) | Extra, A (*) |
| Sleď *Clupea harengus* | Pobrežné oblasti a ostrovy Írska | 0,90 | 1 | 0 | 110 |
| | | | 2 | 0 | 168 |
| | | | 3 | 0 | 159 |
| | | | 4a | 0 | 101 |
| | Pobrežné oblasti východného Anglicka od Berwicku po Dover. Pobrežné oblasti Škótska od Portpatricku po Eyemouth a ostrovy na západe a severe týchto regiónov. Pobrežné oblasti County Down (Severné Írsko). | 0,90 | 1 | 0 | 110 |
| | | | 2 | 0 | 168 |
| | | | 3 | 0 | 159 |
| | | | 4a | 0 | 101 |
| Makrela druhu *Scomber scombrus* | Pobrežné oblasti a ostrovy Írska | 0,96 | 1 | 0 | 217 |
| | | | 2 | 0 | 214 |
| | | | 3 | 0 | 208 |
| | Pobrežné oblasti a ostrovy Cornwallu a Devonu v Spojenom kráľovstve | 0,95 | 1 | 0 | 215 |
| | | | 2 | 0 | 212 |
| | | | 3 | 0 | 206 |
| Merlúza druhu *Merluccius merluccius* | Pobrežné oblasti od Troonu (v juhozápadnom Škótsku) po Wick (v severovýchodnom Škótsku) a ostrovy na západe a severe týchto oblastí | 0,75 | 1 | 2 518 | 1 987 |
| | | | 2 | 1 903 | 1 483 |
| | | | 3 | 1 903 | 1 455 |
| | | | 4 | 1 567 | 1 203 |
| | | | 5 | 1 455 | 1 147 |
| Albacore alebo tuniak dlhoplutvý *Thunnus alalunga* | Azorské ostrovy a Madeira | 0,48 | 1 | 1 086 | 872 |
| | | | 2 | 1 086 | 829 |
| Sardinky druhu *Sardina pilchardus* | Kanárske ostrovy | 0,48 | 1 | 0 | 144 |
| | | | 2 | 0 | 180 |
| | | | 3 | 0 | 203 |
| | | | 4 | 0 | 132 |
| | Pobrežné oblasti a ostrovy Cornwall a Devon v Spojenom kráľovstve | 0,74 | 1 | 0 | 222 |
| | | | 2 | 0 | 278 |
| | | | 3 | 0 | 313 |
| | | | 4 | 0 | 204 |
| | Atlantické pobrežné oblasti Portugalska | 0,93 | 2 | 0 | 349 |
| | | 0,81 | 3 | 0 | 342 |

(*) Kategórie čerstvosti, veľkosti a prezentácie sú definované podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 104/2000.